



大会

Distr.: General
6 August 2015
Chinese
Original: English

人权理事会
第三十届会议
议程项目 9

种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象：
《德班宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

非洲人后裔问题专家工作组第十六届会议报告*

(2015 年 3 月 31 日至 4 月 4 日，日内瓦)

主席兼报告员：Mireille Fanon Mendes-France

概要

本报告主要内容为工作组在第十六届会议期间就“发展与非洲人后裔”这一专题所进行的讨论。工作组在第十五届会议期间进行了内部讨论。在第十六届会议上，工作组确认不发达与非洲人后裔面临的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍之间存在联系。工作组敦促各国在非洲人后裔参与基础上制定方案，改善其经济和社会境遇。工作组重申其提出的特别关注非洲人后裔需求的建议；除其他外，建议包括制定专门的行动方案，以实施非洲人后裔国际十年的活动方案。

* 本报告附件二原文照发。



一. 导言

1.. 非洲人后裔问题专家工作组分别于 2014 年 11 月 17 日至 21 日和 2015 年 3 月 30 日至 4 月 2 日在联合国日内瓦办事处举行了第十五届和第十六届会议。第十五届会议的参会人员为工作组主席 Mireille Fanon Mendès-France 和 2 名成员：Verene Shepherd 与 Sabelo Gumedze (后者于 2014 年 6 月 27 日获任命)；2 名新成员(Michal Balcerzak 和 Ricardo A. Sunga III)的正式任命工作当时尚未完成。第十六届会议的参会人员为工作组全体成员，包括 2 名新成员。本报告是按照人权理事会第 9/14 号、第 18/28 号和第 27/25 号决议提交的。决议要求工作组向理事会提交年度报告，说明与其职责相关的各项活动。

2. 各会员国、教廷、国际组织、区域组织、非政府组织的代表，以及特邀专家出席了工作组的会议(参会者名单见附件二)。

二. 第十六届会议工作安排

A. 会议开幕

3. Fanon Mendès-France 女士宣布会议开幕，并对所有与会者表示欢迎。她特别欢迎工作组的 3 名新成员：Gumedze 先生、Balcerzak 先生和 Sunga 先生。

4. 联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)反种族歧视科科长 Yury Boychenko 致开幕词，并告知与会者高级专员将在 2015 年 4 月 1 日的会议上发表讲话。Yury Boychenko 在开幕致辞中强调，引导人们关注非洲人后裔发展权的工作面临诸多挑战，工作组在向联合国会员国和整个民间社会提交重要建议、保护非洲人后裔权利方面发挥了重要作用。

B. 选举主席兼报告员

5. Fanon Mendes-France 女士再次当选为工作组主席兼报告员。主席感谢工作组其他成员和与会者的支持，说工作组将继续努力，加强履行自身肩负的职责。

C. 工作安排

6. 工作组通过了议程(见附件一)和工作安排。

三. 工作组过去一年所开展活动的最新情况和简介

7. Fanon Mendès-France 女士在议程项目 5 下，告知与会者 2014 年 11 月 3 日她在纽约出席了联合国大会第三委员会会议，并汇报了工作组活动，包括概述了年度会议的讨论和结论、国别事实调查访问团的发现、根据来文程序采取的行动，以及

非洲人后裔国际十年的相关工作。汇报结束时进行了互动对话，工作组的工作得到三委委员的普遍支持。

8. **Fanon Mendès-France** 女士还向第十六届会议与会者介绍了关于工作组第十五届会议的情况，说这是一次内部会议。会上成员们回顾了工作组的工作方法，筹备了下一届会议，准备了来文回复和国别访问，并与各利益攸关方和人权高专办各单位进行了会晤。工作组认为需要确定工作组在非洲人后裔国际十年中的作用，并与高级专员沟通，明确这一问题，包括参加非洲人后裔论坛的问题。工作组还决定时隔五年后对一个国家进行后续国别访问。它还决定对种族偏见作专项研究。最后工作组还决定探索各种方法，增进与消除种族歧视委员会之间的协作。

9. 主席兼报告员向与会者介绍了工作组访问荷兰(2014 年 6 月 26 日至 2014 年 7 月 4 日)和瑞典(2014 年 12 月 1 日至 5 日)的情况。在访问结束时，工作组发布了新闻稿(可在人权高专办网站查阅)¹。主席感谢荷兰和瑞典政府的邀请及它们在访问前、访问中和访问后给与的协助。主席还对工作组访问期间会晤的非政府组织和非洲人后裔表示感谢。她告诉与会者，访问团的报告将提交人权理事会第三十届会议并在网站上公开发表。

10. **Shepherd** 女士告知与会者，她代表工作组在人权理事会第二十七届会议上介绍了两份报告：2013 年 12 月 4 日至 14 日对巴西的国别访问报告，以及工作组第十四届会议报告。她提到工作组第十四届会议报告引发了关于非洲人后裔诉诸司法权的大讨论。应联大主席的邀请，**Shepherd** 女士 2015 年 3 月 20 日在纽约联合国举办的消除种族歧视国际日纪念活动上发表主旨讲话。纪念活动的主题是“不忘历史悲剧、消除今日种族歧视”。在 2015 年 3 月 25 日的奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日，**Shepherd** 在纽约联合国参加了“返回方舟”纪念碑的揭幕仪式。

11. 主席参加了 2014 年 10 月 8 日召开的人权理事会拟定《消除一切形式种族歧视国际公约》补充标准特设委员会第六届会议。除了上述活动之外，**Fanon Mendès-France** 女士和 **Shepherd** 女士还于 2014 年 12 月 10 日在联大参加了非洲人后裔国际十年(2015-2024)的正式启动仪式。

四. 讨论纪要

专题分析：发展与非洲人后裔

12. 工作组第十六届会议专门讨论非洲人后裔国际十年这一专题的第三个支柱：发展。

13. 南非罗德斯大学法学院副院长 **Lawrence Juma** 教授就“发展权和非洲人后裔：前景与展望”主题发表了主旨发言。他首先指出，非洲人后裔国际十年提供了一个契机，可以借此评估此前为改善非洲人后裔境遇所作努力并为未来提出建议。**Juma** 先生探讨了发展权的本质。他说，鉴于在落实发展权方面的挑战尚未解决，人们对

¹ 见 www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=14840&LangID=E and www.ohchr.org/N/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=15388&LangID=E.

发展权本质存在争议，但这不应掩盖发展权的整体益处。接下来 Juma 先生借鉴非洲、美洲和欧洲的经验，概述了非洲人后裔发展和发展权的应有之义。他提出，落实发展权和以权利为切入点的做法可为满足边缘化群体的发展需求提供出路。他最后指出，改善一些领域的工作，包括提高参与度、加大“规范干预”、采用特别措施以及开展国际协作，将为基于权利的发展带来的最大限度的利益。

14. 讲话之后进行了互动讨论，工作组成员和与会者与 Juma 先生进行了交流。Juma 先生回应了提问和评论，进一步阐释了一些问题，比如发展权的可诉性问题，并提供了更多参与发展权决策和提高意识的方法。巴西常驻代表对工作组和主旨发言人表示感谢，并指出真正的平等发展对消除种族主义至关重要。她说非洲人后裔国际十年是一个重要契机，可以借此提高对非洲人后裔权利的认识。

15. 会议的第一个专家组讨论了法律框架、发展权和非洲人后裔。人权高专办发展权科人权干事 Shyami Puvimanasinghe 从历史角度概述了发展权这一概念和相关国际法律框架，重点讲述了《发展权利宣言》。她还介绍了基于可持续发展议程的新发展范式及其目标、气候变化问题首脑会议与发展问题，以及发展筹资问题。她强调，国际社会要团结起来，实现所有人的发展权。

16. Fanon Mendès-France 女士发表了题为“法律与发展”的讲话。她援引世界各地的例子，描述了实现非洲人后裔发展权面临的种种挑战，包括他们无法享受人格尊严权。尽管过去十年在标准制定方面看到了一些进展，但非洲人后裔在各个社会领域和刑事司法领域仍遭受歧视。必须通过发展来改善千百万非洲人后裔及非洲人的境遇，因为人们总是透过种族和种族歧视的棱镜，以贬低的眼光看待这些人。

17. 来自瓜德罗普岛的一个团体 Liyannaj Kont Pwofitasyon 的律师兼诗人 Patrice Tacita 发表了题为“历史、正义和发展：Kalina 人土地案”的讲话。他概述了案情，即瓜德罗普岛圣罗斯市 Daubin 地区的土地被奴隶主后裔强占。Tacita 先生在会上说，非洲人后裔 Kalina 人在奴隶制时期就被剥夺了祖传的土地，此后土地一直未能收回，原因是 Kalina 人没有被认定为拥有自己独特文化和传统的非洲人后裔群体；另一个原因是存在司法歧视。他建议通过法律途径解决瓜德罗普岛的土地问题，弥补殖民化之后的奴隶制度造成的破坏。他希望工作组考虑 Kalina 人努力收回被剥夺土地的案例。

18. 联合国开发计划署拉丁美洲和加勒比区域中心主任 Rebeca Arias 发表题为“拉丁美洲和加勒比地区非洲人后裔发展状况”的视频讲话。她说，该地区非洲人后裔面临的问题包括贫困和失业率高，教育水平低，健康和住房问题恶化，种族歧视，以及缺乏代言人和参与等。联合国开发计划署的重点，是努力消除该地区的贫困、不平等和社会排斥现象。决策岗位缺少非洲人女性后裔，对解决该地区不平等问题构成严峻挑战。Arias 女士建议加强平权政策和国际合作，促进并保护该地区非洲人后裔权利。

19. 在互动讨论中，一些与会者向专家提出了有关发展权落实的问题，并向 Tacita 了解更多的有关 Kalina 人的情况。

20. 第二个专家组讨论了非洲人后裔在教育、住房、健康和就业领域的具体需求和经验。工作组成员 **Balcerzak** 先生介绍了讨论主题，即“更有效地落实非洲人后裔的经济、社会和文化权：挑战与视角”。他强调非洲人后裔国际十年活动方案中的教育、就业、健康及住房领域，并建议将文化权也纳入基于人权的发展。他还强调要通过教育提高社会对人权的认知度。认为非常有必要与经济、社会和文化权利委员会开展合作。**Balcerzak** 强调了《经济、社会及文化权利国际公约》任择议定书的重要性。该议定书引入了个人申诉机制，保护《公约》中涉及的权利。他希望在非洲人后裔国际十年框架下，工作组有机会鼓励各区域组织更加关注非洲人后裔的经济和政治权利。

21. 世界卫生组织的 **Rebekah Thomas** 发表了题为“族裔与健康：美洲地区的非洲裔人群”的讲话。**Thomas** 女士指出传染性疾病，如艾滋病毒/艾滋病、性传播疾病和肺结核，仍是美洲地区非洲人后裔发病和死亡的重要病因；慢性退化性疾病(如心血管疾病和癌症)的发病率在上升；暴力、自杀和意外，酗酒和药物依赖，污染、环境恶化及破坏等外因引起的城市健康问题也在恶化。非洲人女性后裔发现，由于遭受种族歧视，其境遇进一步恶化。**Thomas** 女士强调了当前实施的旨在减少卫生保健不平等现象的战略，如在各部门间和国家一级开展针对性工作，关注肺结核、其它传染病和心理健康以及开展各种提高认识活动。

22. 国际劳工组织的 **Lisa Wong** 介绍了她的论文，主题是“非洲人后裔和劳动力市场：进步有限”。她说消除就业及职业歧视和促进机会平等一直是国际劳工组织的工作核心。然而，种族歧视仍然影响着全世界千百万个工人。她指出非洲人女性后裔面临多种形式的歧视，包括经济危机、社会上重新兴起的文化多元主义辩论以及世界许多地方死灰复燃的不容忍及仇外情绪带来的叠加影响。她提到一些主要的挑战，如工资歧视和工作中的种族偏见，正规教育和职业培训机会有限等。她说，应对挑战的重要手段包括通过立法和执法禁止和预防职场歧视、促进就业机会平等、改善教育和培训以及提高意识。国际劳工组织积极参与了这些活动。她还列举了几个国家在这方面的一些例子。

23. 工作组成员 **Gumedze** 先生发表了题为“种族歧视对非洲发展的影响”的讲话。**Gumedze** 先生说种族歧视抵消了发展成果，阻碍了非洲享受发展权。他说南非种族隔离制度的后遗症、马达加斯加和突尼斯的种族歧视、卢旺达种族歧视造成的大屠杀、毛里塔尼亚和苏丹的现代奴隶制以及非洲对白化病患者存在的普遍歧视都是非洲种族歧视的典型例子。他建议工作组关注这些问题，因为它们给非洲大陆的发展造成了不利影响。

24. 在小组讨论后的互动交流中，一些与会者发表了评论并就各位专家的讲话提出问题。**Fanon Mendès-France** 女士向发言者询问实现优质教育存在的障碍。**Shepherd** 女士说不能仅仅从经济角度看待发展；发展与文化的关系同样重要。**Guzmedze** 先生谈论了文化教育的重要性。**Sunga** 先生希望更多了解文化上适宜的卫生保健服务。在其回答中，**Balcerzak** 先生指出，想克服教育上的障碍，必须研究建立特定教育体系，促进对非洲人后裔历史和文化的研究，并在教育中体现研究成果。**Thomas** 女士回应道，让非洲人后裔参与进来，遵循“使用方便、可负担、可接受”的原则，

是确保卫生保健服务在文化上适宜的重要组成部分。乌拉圭代表要求发言者提供更多信息，说明采用配额制的效果。对这个问题，Wong 女士回答说，几乎找不到评估各国实行配额制效果的资料。

25. 会议的第三个专家组讨论了非洲人后裔国际十年。补充标准特设委员会主席、南非大使 Abdul Samad Minty 发表讲话。他说大部分非洲人后裔的生活仍然极端贫困，而当前的经济和金融危机更是加剧了贫困，这都是贩卖奴隶、跨大西洋贩卖奴隶、奴役和殖民主义产生的连带效应。他说，尽管当前存在各种机制，种族主义仍在抬头；当前种族主义威胁更加显著，需要采取更有力的措施加以应对。借此机会，他列举了无处不在的种族主义表现，包括在体育运动中、政治家的讲话中、对移民的待遇中、媒体上以及其它领域里。非洲人后裔十年是一个重要契机，可以借此真正关注受害者的困境并无条件维护人格尊严。特设委员如能收到工作组对上述问题的有效反馈，将不胜感激。

26. 演员兼巴黎 Villette 公园和大市场公共事业机构总裁 Jacques Martial 发表了题为“‘城堡对话’项目、文化及其与国际十年的关系”的讲话。他说非洲人后裔国际十年提供了一个重要框架，可借此强调非洲人后裔的历史、地理和多元文化特色。“城堡对话”项目就体现了这一点。该项目旨在突出加勒比海地区共同经历的奴隶制和殖民主义历史及加勒比海地区的非洲人后裔对世界文化的贡献。特别是，项目通过展览、文化活动、表演艺术和跨文化对话，宣传加勒比海地区的艺术和创造力。该项目不仅让公众认识到该地区丰富的文化和历史，还让该地区的国家相互分享经验。

27. Shepherd 女士发表了题为“修复与发展权”的讲话。她援引《德班宣言和行动纲领》和非洲人后裔国际十年活动方案的深刻见解和建议，认为公正和发展联系在一起。她指出各国需弥补跨大西洋贩卖被捕捉非洲人行为、奴隶制和殖民主义造成的危害。她还指出，摧毁非洲社区、捕捉并强迫非洲人迁至美洲、对非洲的大屠杀、被奴役时期的非人道待遇、奴隶制结束后的种族隔离，以及镇压反殖民主义斗争，都是对非洲人后裔犯下的暴行。她强调贫穷是殖民主义的产物，与殖民主义的歧视性做法和殖民主义残余密不可分。Shepherd 女士介绍了加勒比共同体追求修复性正义的十点行动计划，并详细阐述技术转让的意义，认为技术转让有助于处理历史悲剧和促进发展。她指出必须开展心理康复工作，通过诗人 Aimé Césaire 提倡的“团结一致的种族颂扬活动”，重塑尊严和自尊。

28. 发言结束后，巴西、哥伦比亚、墨西哥、突尼斯和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的代表以及几个非政府组织的代表，分别介绍了各自在国家 and 地方层面实施非洲人后裔国际十年的计划和方案。

29. 联合国人权事务高级专员在 2015 年 4 月 1 日的会议上发表讲话。对于联合国大会任命他担任非洲人后裔国际十年计划协调员一职，他深感荣幸。在此背景下他强调，“发展与非洲人后裔”专题会议的结论和建议，是对落实非洲人后裔国际十年活动方案的宝贵贡献。

30. 高级专员指出，尽管经济得到了发展，但还有太多的非洲人仍受到发展落后的困扰。非洲人后裔在享受基础服务、卫生保健和基本资源方面受到歧视。更有甚者，司法和执法体系本应确保公平并保护每一个人，但却被片面用于对付非洲人后裔——全球监狱中的非洲人后裔规模庞大，其所占比例之高令人感到不公。最近，种族主义、“恐非症”和仇外心理在许多国家抬头，露出各种邪恶的面孔。

31. 高级专员还强调工作组建议的重要性。这些建议频繁关注非洲人后裔面临的诸多严峻发展挑战，包括普遍存在的多重、严重或交叉性歧视，使得基于性别、语言、宗教、政治或其他见解、社会出身、财产、出生、残障或其他身份等原因的种族偏见和歧视雪上加霜。他感谢工作组在纪念《消除一切形式种族歧视国际公约》通过 50 周年时，与消除种族歧视委员会联手，共同讨论如何消除非洲人后裔面临的种族歧视。高级专员庄严承诺，人权高专办将继续致力于支持有助于消除对非洲人后裔歧视的努力，实现非洲人后裔的权利。

32. 高级专员讲话结束后，会议的第四个专家组召开会议，纪念《消除一切形式种族歧视国际公约》通过 50 周年。第一位发言专家 **Pastor Murillo Martínez** 是消除种族歧视委员会的成员，也是非洲人后裔问题协调人。他谈到关于文化自由与发展的几个普遍错误观念。这些观念被用于维护“要发展还是要多元”的错误二元对立，催生了跨大西洋奴隶贸易这样巨大的商业冒险行为和美洲奴隶制，而且据他称这些观念在很多社会依然阴魂不散，直接造成种族主义和种族歧视，限制了一些社会群体包括非洲人后裔人群的发展。消除种族歧视委员会把自己当作预防当前和潜在冲突的催化剂，通过审视会员国及其履行公约的情况，定期促使会员国在国内开展不同文化间的对话。他还探讨了关于对非洲人后裔种族歧视的第 34 号一般性建议(2011)的实施问题及非洲人后裔面临的各种发展挑战，称应对这些挑战需要全球性的解决方案。

33. 来自国际少数者权利团体的 **Glenn Payot** 介绍了该团体的工作。作为一个国际非政府组织，该团体致力于保护世界各地族裔、宗教和语言上的少数者及土著人民的权利。他举例说明该团体的工作：帮助面临无国籍风险的多米尼加共和国海地裔的多米尼加人、帮助解决东欧黑人社区和印度非洲人后裔遭受的暴行和歧视问题、支持埃及努比亚人团体开展的提高认识活动，以及在伊拉克和也门努力记录黑人社区境遇。他强调，消除种族歧视委员会对该团体在上述国家开展工作至关重要。他还说，消除种族歧视委员会有独特的机会去细致地解决具体问题、提出详细的建议，并与会员国就立法、政策和具体做法的细节开展讨论。委员会的法定职责使其能够关注社会中最弱势的群体，即便涉及的人数不多。在涉及发展与非洲人后裔的问题时，目前存在的重大挑战包括缺乏对问题的认知(包括缺少数据和统计)，欠发达的制度性和结构性特征，以及权利人需要通过集体行动来主张自己的权利。

34. 工作组成员 **Sunga** 先生发表了讲话，主题为“关于亚洲的离散非洲人群体的思考”。他概述了在澳大利亚、印度尼西亚和马来西亚寻求庇护者及日本的非洲人后裔面临的各种发展障碍。**Sunga** 先生举了多个例子，说明非洲人后裔在上述国家的健康、教育、住房及就业权遭到了损害，或者有可能遭受侵害。鉴于亚洲大陆的多样性，**Sunga** 先说，尽管亚洲国家本身就在同殖民主义历史作斗争，本身也有国民向他国寻求庇护和移民，但这些国家对本地区的离散非洲人群体均表现出不同程度的认识不足。他强调要揭示该地区种族主义的真实情况，建议各部门积极采取措施，提高认识，清除非洲人后裔的发展障碍，包括采取适当步骤，对侵权行为进行救济。

35. 在互动环节，一些会员国和非政府组织代表参与了讨论。特别是，Fanon Mendès-France 提出加强与消除种族歧视委员会的合作。她还谈到印度加洛瓦族的处境。Shepherd 女士谈到菲律宾非洲人后裔的处境；Sunga 先生作了进一步补充。各发言者针对提问作了进一步回答。

36. 会议的最后一步即第五个专家组讨论了性别、非洲人后裔及发展问题。第一位发言者 **Biancamaria Pomeranzi** 是消除对妇女歧视委员会的成员，也是发展问题的协调人。他发言的主题是“北京会议后 20 年：消除对妇女歧视委员会在评估《北京行动纲要》对非洲人女性后裔影响中的作用”。Pomeranzi 女士说《北京纲要》确认，性别从属关系可能受到种族歧视、仇外心理和其它经历影响并因此被强化。《北京纲要》还确认，由于种族歧视与性别问题交叉或由于性别问题而被强化，应对顽固的种族歧视就需对相互依存性概念进行性别分析，尤其是在反歧视法、条约和条约机构的背景下。她解释了消除种族歧视委员会和消除对妇女歧视委员会的一般性建议如何呼吁缔约国报告种族和性别交叉点的歧视现象，这样，这些一般性建议就提供了一个指引，来指导与缔约国开展建设性对话，以消除非洲人女性后裔面临的具体形式的暴力和歧视，并界定非洲人女性后裔人权相互依赖性和交叉性的具体形式。

37. 基督教女青年会秘书长 **Nyaradzayi Gumbonzvanda** 分享了她对《北京行动纲要》通过以来取得进展的看法。她特别谈到需要在一些不同领域，包括针对非洲人后裔中女童和妇女的性别平等问题和教育卫生保健问题开展集体行动。她强调要增强非洲与离散非洲人群体之间的联系。**Gumbonzvanda** 女士建议工作组进一步讨论非洲人女性后裔权利问题，特别是童婚现象。

38. 西印度大学性别与发展研究所的 **Suzanne Charles-Watson** 发表了题为“男人、男性气质与发展项目”的视频讲话。她从加勒比海的视角出发，谈论了性别问题和理解男性气质对加勒比海发展范式的影响。**Charles-Watson** 女士说，由于失业率居高不下、易受气候变化和移民的影响，以及社会保障体系不完善和负担过重，该地区目前需寻找新的发展范式。她在此指出，性别制度对加勒比海社会结构造成的影响是一个比较新的研究领域。她说男性气质研究显示存在性别特权制度，妇女和女童被安排在私人领域导致她们在公共领域代表不足，也存在基于性别和针对妇女和儿童的暴力。她最后说，加勒比海发展范式必须关注公平与平等；在这里，性别、男性和女性气质问题最终都会成为人权和人格尊严问题。

39. 人权高专办妇女权利与性别科科长 **Veronica Birga** 介绍了她的论文，主题是《北京行动纲要》通过 20 年后实现非洲人女性后裔权利所取得的成就。**Birga** 女士确立了《北京行动纲要》与《德班宣言和行动纲领》内容重点之间的关联。二者都强调交叉歧视对享受人权的损害，特别是对包括非洲人女性后裔在内的少数民族妇女而言。她还提及消除对妇女歧视委员会和一些特别程序任务负责人确认的世界各地非洲人女性后裔面临的各种挑战，包括无法享受各种社会服务，孕产妇死亡率高，教育机会不均，针对非洲人女性后裔的暴力(尤其是她们易遭到贩卖)，参与决策及公共事务的机会不均，职业隔离，以及非洲人女性后裔在押率畸高等问题。**Birga** 女士还播放了一个视频短片，讲述一名美国医生的工作；该医生致力于维护非洲裔美国妇女的健康权。她建议，可借助分类数据、暂行特别措施及司法手段应对侵犯非洲人女性后裔权利的行为。巴西、巴拿马和南非的代表对专家们的发言表示感谢；一些非政府组织希望发言者提供更多信息。

40. 为庆祝非洲人后裔国际十年的启动,工作组于 2015 年 3 月 30 日组织了一场特别的文化活动,外加一个展览,主题为“非洲人后裔:认知、公正和发展”,展示巴西艺术家 In ê Olud é 的作品。日内瓦联合国办事处各常驻代表团的一些代表以及联合国和民间社会的工作人员参加了庆祝活动。

五. 结论和建议

41. 工作组结束了题为“发展与非洲人后裔”的第十六届会议,并提出以下结论和建议。

42. 工作组对高级专员在第十六届会议上的发言表示感谢,并对各会员国和民间社会的积极参与表示感谢。

A. 结论

43. 工作组认为贫穷既是歧视的根源,也是歧视的后果。发展不能狭义地定义为仅指经济发展,还必须包括政治、经济、社会和环境各方面,这与《发展权宣言》是一致的。工作组“承认……历史上发生的不公正不可否认地助长了影响到世界各地许多人民特别是发展中国家人民的贫困、发展不足、边缘化、社会排斥、经济不平等、不稳定和不安全”,并“认识到需要在基于团结和互敬精神的伙伴关系范围内为这些社会和离散人群的社会和经济发展制定方案”(《德班宣言和行动纲领》第 158 条),领域包括减免债务、消除贫困、市场准入和促进外国直接投资。

44. 工作组指出,尽管也公布了一些证据,但非洲人后裔对世界发展作出的确证贡献仍未引起充分的关注。工作组认为,必须承认非洲人后裔对全球发展作出的贡献,既包括非洲大陆在历史上(包括在跨大西洋贩卖奴隶期间)对全世界发展作出的贡献;也包括非洲人及离散非洲人群体已经和继续为当今世界作出的贡献。

45. 在经济和金融危机时期,参与、平等和不歧视的原则应纳入各项发展活动。在这些活动中,权利的实现,包括消除贫困及保证教育、卫生保健、就业和政治参与权,是发展的目标。工作组还强调,修复奴役和奴隶贸易造成的灾难性破坏将有助于发展。

46. 非洲人后裔国际十年是保护和促进非洲人后裔的权利及促进非洲人后裔政治、经济、社会和文化发展的斗争中一个重要的里程碑。值此《消除一切形式种族歧视国际公约》50 周年之际,工作组称赞《公约》和消除种族歧视委员会在保护非洲人后裔的权利方面发挥的重要作用。

47. 由于缺少统计数据等原因,包括缺少按族裔分类的数据,非洲人后裔在一些国家中仍被社会忽视。这妨碍人们评估已取得的进步和非洲人后裔在获得全面发展时面临的挑战。

48. 鉴于无论是生活在发达国家还是发展中国家,大部分非洲人后裔的生活都极端贫困,因此发展活动和方案须针对所有非洲人后裔,而不考虑他们是生活在哪个国家。种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象,对消除非洲人后裔的贫困造成了障碍。

49. 在就业和劳动力市场,非洲人后裔遭受广泛和明显的种族主义对待。工作组对此表示关切。世界各地的统计数据表明,非洲人后裔失业率最高且在求职时经常遭遇种族歧视。同样,非洲人后裔往往无法享受优质的卫生保健服务,而且因种族歧视健康状况也存在差异。

50. 并非所有人都能平等享受教育权。千百万非裔男童、女童、妇女和男子不成比例地遭受教育权机会不均之苦。平等教育权的缺失阻碍人们充分实现作为人的潜能,妨碍他们对自身所属群体和整个社会的发展作出贡献。

51. 非洲人后裔居住于隔离化或贫民窟化的低标准房屋,国家缺乏支持开发和改善非洲人后裔简陋的居住条件的措施,工作组对此表达严重关切。

52. 工作组认识到,非洲人后裔中的妇女和女童面临基于性别、语言、宗教、政治或其他见解、社会出身、财产、出生、残障或其他身份等原因的多重、严重或交叉歧视。这种歧视表现为高文盲率和失业率,缺少卫生保健服务、优质教育、土地所有权、饮用水和卫生条件,以及基于性别的暴力。

53. 通过司法及行政执法手段保障人权,确保经济、社会与文化权利具有可诉性,包括获得充足食物的权利,可以确保非洲人后裔能享受健康、住房、就业、教育和发展参与权及其它权利。

54. 工作组肯定了一些国家好的做法,包括它们采取一些举措,保证非洲人后裔能够参加涉及其切身利益的决策、数据收集和发展政策。

B. 建议

55. 工作组敦促各国采取措施,按照《发展权利宣言》的要求,保证非洲人后裔积极、自由、有意义地参与国家的政治、经济、社会和文化生活,共同促进国家进步和经济发展。各国应促进人们更多了解和尊重非洲人后裔的遗产和文化,确保非洲人后裔参与发展和决策制定,并公平参与分配由此产生的成果。各国应采取措施,使非洲人后裔实现发展权,同时应考虑实施发展方案,纠正历史性不公。

56. 工作组建议各国考虑导致不发达的奴役与殖民主义,并在制定发展政策时考虑这一交叉性。

57. 工作组建议,联合国系统的所有机构以及其它国际发展和金融机构跟踪非洲人后裔的境遇、上报其状况并执行秘书长关于消除种族歧视和保护少数者群体的指导说明。

58. 工作组鼓励联合国所有人权机制、区域人权组织、各国人权机构和民间社会组织在履行自身职责时,更加关注非洲人后裔。

59. 工作组鼓励各国政府与国际发展和金融机构在各相关群体的参与下制定方案，改善非洲人后裔的经济和社会状况。工作组还鼓励受影响区域的各国政府利用区域性安排和区域性机构，应对不发达带来的影响，因为不发达倾向于给非洲人后裔带来不成比例的影响。

60. 应鼓励民间社会组建国内、区域和国际网络，交流知识、经验和良好做法，加强对非洲人后裔现状的认识，共同开展倡导和发展活动，并拟定旨在提高非洲人后裔能力的方案，尤其要注意培养其领导能力。还应鼓励民间社会增强与工作组的合作。

61. 在非洲人后裔国际十年的背景下，工作组敦促各国政府、金融和发展机构、联合国各基金会和计划署及专门机构，根据其经常预算和理事机构的工作程序，在其职能和预算范围内，将改善非洲人和非洲人后裔处境的问题放在特别优先地位并为此提供充足资金，同时对发展中国家中这类居民的需求给予特别关注，特别是要为他们制订具体行动纲领，实施非洲人后裔国际十年的活动方案。

62. 工作组鼓励各国政府适当时在专门机构、国际发展机构和国际金融机构的协助下收集和汇编非洲人后裔政治、经济和社会状况方面的可靠统计数据，并广泛传播这类资料。这不仅是为了执行具体的发展项目，而且也是为了使所有利益相关者有能力争取改善这些人的状况。

63. 各国应根据其现有人权承诺，注重在减贫努力中消除种族歧视，包括实行旨在以适合非洲人后裔文化和身份的方式实现其权利的发展举措，确保非洲人后裔充分、积极而有意义地参与整个发展方案周期，采取措施保存、保护并恢复非洲人后裔的传统知识。

64. 各国应采取具体措施，消除工作场所中针对包括移民和妇女在内的所有工人特别是非洲人后裔的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，确保在法律面前包括在劳动法面前人人平等。各国应保护非洲人后裔工人的权利，包括享有公平和平等的工资；增强立法的有效性，禁止就业领域和劳动力市场中影响非洲人后裔的所有歧视性做法；采取包括配额制度等平权措施在内的特别措施，促进非洲人后裔就职于公共管理部门以及私营企业。

65. 各国应让非洲人后裔参与制定和执行卫生保健方案和项目，确保他们方便和无歧视地获得优质卫生保健服务，尤其在拥有大量非洲人后裔人口的农村和边缘化地区；确保卫生保健服务文化上适宜且让最弱势群体在内的非洲人后裔方便获得。

66. 各国应采取一切必要措施，落实非洲人后裔特别是儿童和青年在不受歧视情况下免费接受初等教育以及获得各级和各种形式优质公共教育的权利。应采取措施增加教育机构中的非洲裔教师人数。工作组还敦促各国采取步骤，提倡更具包容性的教育制度，在教学材料中消除关于非洲人后裔的负面刻画和形象；采取措施对家庭给予更大支持和更多关注，以降低非洲裔儿童的辍学率；确保课程设置难易适度并符合文化特点，在必要时提供非洲人后裔的母语教育和促进其文化遗产；各国要落实其在教育内容方面的人权义务。

67. 各国应执行特别举措，保证非洲人享受必要的住房，吸纳非洲人后裔社区作为伙伴参与房屋项目的兴建、复原和维修；采取措施，确保使用权的法律确定性，提供服务、建筑材料、设备和基础设施，保证住房的可负担性、适居性、方便性、地点以及文化的适宜性，并且在城乡地区均要防止强行将非洲人后裔驱逐出家园。工作组敦促各国按照国际人权标准和本国法律，解决土著人民和遭到殖民统治者非法征收的非洲人后裔世代居住的所有的土地的所有权问题。
68. 工作组敦促各国在反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象的所有行动纲领中纳入性别角度。在制定和执行旨在促进非洲人女性后裔社会发展的方案和计划的过程和决策中，各个国家、国际机构、非政府组织和私营部门应通过参与性和包容性的方法，与非洲人女性后裔进行磋商并吸收她们参与进来。
69. 工作组敦促各国认识到非洲裔青年的独特状况，并提供有针对性的机会和特别措施，以促进和推动其领导力的发展和积极参与社会各个领域。
70. 工作组建议，各国应以 2015 年后联合国发展议程中的可持续发展目标为基准，衡量非洲人后裔在政治、经济和社会发展方面的进步。虽然欢迎赠款和援助，但目标应定在长期发展，特别是在后殖民主义社会。
71. 工作组敦促各国形成机制，纠正侵犯非洲人后裔和非洲国家发展权的行为。该机制应面向所有人，包括无证和持证移徙工人及寻求庇护者。应有非洲人后裔担任实施这些机制的官员。
72. 各国在制定和实施积极措施、加速实现实质平等以及确保非洲人和非洲人后裔享有平等机会的过程中，应保证这些措施有助于减少贫困并增强社区权能。
73. 工作组鼓励各国分享好的做法，包括采取了哪些措施保证非洲人后裔参与涉及自己切身利益的决策制定、数据收集和发展政策。
74. 工作组敦促各国制定公共政策，确保该政策不用于维持非洲人后裔和非洲国家的经济依赖性，而能确保他们与其他人群和发达国家同等地从发展中受益，同时还要尊重他们的社会文化差异。
75. 纳入修复的问题应符合《德班宣言和行动纲领》。《纲领》确认历史上的不公正促成了当今的贫困、欠发达、边缘化、社会排斥、经济差异、不稳定和不安全，尤其是在发展中国家，并强调有必要为这些社会和离散人群制定社会经济发展方案。
76. 工作组鼓励非洲人后裔和离散非洲人群体寻求在国内纠正阻碍发展的种族主义、种族歧视、“恐非症”、仇外心理和相关的不容忍现象。
77. 工作组同时还鼓励非洲人后裔庆祝其先人的成就并通过查明和确认那段至今仍为害社会的历史来纪念他们。这些策略也是促进自我意识和社会文化发展的方法。
78. 应利用非洲人后裔国际十年搭建理解的桥梁，将离散非洲人群体与非洲大陆重新联系在一起，以解决离散非洲人后裔普遍存在的失落感、缺乏认同和缺少本土知识问题。

79. 工作组建议，在非洲人后裔国际十年期间，各国、民间社会和联合国应利用非洲人后裔论坛这个平台，规划具体行动，以全面认识非洲人后裔的权利。工作组担心非洲人后裔论坛不是一个常设论坛。

80. 工作组期待通过积极参与论坛等方式，为非洲人后裔论坛作出贡献，并在非洲人后裔国际十年支持下参与拟定和起草非洲人后裔宣言的进程。

附件一

议程

1. 会议开幕。
2. 选举工作组主席兼报告员。
3. 通过议程。
4. 工作安排。
5. 简介：
 - (a) 提交人权理事会和大会的报告；
 - (b) 工作组对荷兰和瑞典的访问；
 - (c) 工作组内部会议；
 - (d) 其它活动。
6. 关于非洲人后裔的专题讨论，重点围绕“发展与非洲人后裔”这一主题：
 - (a) 主旨演讲；
 - (b) 其他发言；
 - (c) 与会者互动讨论。
7. 通过工作组第十六届会议结论和建议。

Annex II

[English only]

List of participants

A. Members of the Working Group

Mr. Michal Balcerzak

Ms. Mireille Fanon Mendès-France

Mr. Sabelo Gumedze

Ms. Verene Shepherd

Mr. Ricardo A. Sunga III

B. Member States

Argentina, Austria, Brazil, China, Colombia, Côte d'Ivoire, Cuba, Egypt, Ethiopia, Germany, Greece, Ireland, India, Japan, Latvia, Mexico, Morocco, Namibia, Norway, Pakistan, Panama, Portugal, Russian Federation, Rwanda, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Switzerland, Syrian Arab Republic, Tunisia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Uruguay, Venezuela (Bolivarian Republic of).

C. Non-member States

Holy See.

D. International organizations

International Labour Organization (ILO), United Nations Development Programme (UNDP), World Health Organization (WHO).

E. Intergovernmental organizations

European Union.

F. Non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council

African Commission of Health and Human Rights Promoters, Association of World Citizens, International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), Mouvement International pour les Réparations, Rencontre Africaine pour la Défense des Droits de l'Homme, World Against Racism Network.

G. Non-governmental organizations not in consultative status with the Economic and Social Council

AFROMADRID, Association des Bassas de Suisse, Association des femmes du Kwango-Kwilu 'Mukubi', Black Mental Health UK, Collectif Afro-Swiss Humaine (CRED), Culture of Afro-Indigenous Solidarity, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, SOS Rassismus Deutschschweiz.

H. Panellists and presenters

Ms. Rebeca Arias, Director, UNDP Regional Centre, Panama;

Ms. Veronica Birga, Chief, Women's Rights and Gender Section, OHCHR;

Ms. Suzanne Charles-Watson, Institute for Gender and Development Studies, University of the West Indies;

Ms. Nyaradzayi Gumbonzvanda, Secretary General, Young Women's Christian Association;

H.E Abdul Samad Minty, Chair of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards, Ambassador of the Republic of South Africa;

Mr. Laurence Juma, Professor and Deputy Dean, Faculty of Law, Rhodes University, South Africa;

Mr. Jacques Martial, Actor and President of Établissement public du parc et de la grande halle de la Villette, Paris;

Mr. Pastor Elías Murillo Martínez, Member, Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD);

Mr. Glenn Payot, Geneva Representative, Minority Rights Group International;

Ms. Biancamaria Pomeranzi, Member, Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW);

Ms. Shyami Puvimanasinghe, Human Rights Officer, Right to Development Section, OHCHR;

Mr. Patrice Tacita, Lawyer and Poet, *Liyannaj Kont Pwofitasyon* (LKP), Guadeloupe;

Ms. Rebekah Thomas, Technical Officer, Gender and Cultural Diversity Unit, WHO;

Ms. Lisa Wong, Senior Declaration Officer, ILO.
